

بسم الله الرحمن الرحيم

(به ناوی خوی به خشنده و میهره بان)

1. حم : چند پیٹیک له سهره تای هندی له سووره ته کانی قورئاندا هاتون ژماره یان (14) پیته ، نیوهی کوی پیته کانی زمانی عهره بین ، بو سه لماندنی (اعجاز) و مه زنی و گرنگی قورئان که له توانای هیچ که سدانیه به و پیته کتی بیکی ئاوا بیوینه دابنیت به راده یه ک هه تا هه موو گروی ئاده میزاد و پهری کو ببنه وه بو ئه و مه به سته ، بیگومان چهنده ها نهینی تریشی تیایه ، زاناکان له هه ندیکی دواون ، هه ندیکیشیان وتویانه : هه ر خوا خوی زانیه به نهینی ئه و پیته انه .
2. تَرِیلُ الْکِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیزِ الْعَلِیْمِ : هاتنه خواره وهی ئه م قورئانه له لایه ن خوی بالاده ست و شاره زا و زانیه .
3. غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِیدِ الْعِقَابِ ذِی الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَیْهِ الْمَصِیْرُ : هه میشه ئه و زاته لیخوش بووی گونا هه ، وه رگری ته وه به و په شیمانیه له به نده گونا هه باره کانی تو له سینره زور به سه ختی له یاخی بووان و سته مکاران ، ده سه لاتداره و خاوه ن و به خشینه ری ناز و نیعمه ته کانه ، هیچ خوا یه ک نیه جگه له و ، سه ره نجامیش هه ر بو لای ئه وه .
4. مَا یُجَادِلُ فِی آیَاتِ اللّٰهِ إِلَّا الَّذِیْنَ کَفَرُوا فَلَا یَعْرُکُ تَقَلُّبُهُمْ فِی الْبِلَادِ : هیچ که س له به رامبه ر ثایه ت و فه رمانه کانی خوا وه موجه له و ده مه ده می ناکات ، جگه له وانه ی که بی بروا و خوانه ناس بوون ، ئه ی پیغه مبه ر (صلی الله علیه وسلم) که واته ده سه لات و سه رمایه و هی زیان فریوت نه دات .
5. کَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ کُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ : پیش ئه مانیش (کافرانی مه کهه و ئه وانه ی له دوا یان دین) قهومی نوح و گه لی ده سته و گروی تریش با وه ریان به پیغه مبه ره کانیان نه کرد ، هه ر گه لیک په لاماری پیغه مبه ره که ی ده دا تا ده سگیری بکات و ئازاری بدات و له به رنامه که ی لای بدات ، هه روه ها موجه له و ده مه ده مییان ده کرد بو ئه وه ی حق داپوشن و نه یهیلن ، جا منیش پیچامنه وه و

له ناوم بردن ، پروانن چۆن تۆله يه کم لیسەندن !

6. وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ : ئا بهو شیوهیه

برپاری پەروردگاری تۆ ئه ی محمد (صلی الله علیه وسلم) چه سپا به سه ر ئه وانهدا که خوانه ناس و بی باوه ر بوون ، به پاستی ئه وانه نووشته جیی دۆزه خن .

7. الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ :

ئهو فریشتانه ی که عه رش و ته ختی پەروردگار هه لده گرن ، ئه وانه ش که به ده وریدا ده سوپینه وه ، ته سبیحات و ستایش و سوپاسی پەروردگاریان ده که ن ، ئیمان و باوه ری زۆر به هیزو دامه زراویان پییه تی ، داوی لیخوشبوونیش ده که ن بو ئه وانه ی که باوه رپیان هیناوه ، ده لاین : پەروردگار !! ره حمه ت و میهره بانی تۆ ، زانست و زانیاری تۆ ، هه موو شتیکی پی گرتۆته وه ، که وابوو خو ش ببه له وانه ی که ته وه بیان کردوه و له گونا هه کانیان په شیمانن و شوین بهرمانه و ریبارزی تۆ ده که ون ، ههروه ها له ناگری دۆزه خیش بیانپاریزه .

8. رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ : پەروردگارا بیانخه ره ئه و باخ و باخاته ی به هه شتی عه دنه وه که

به لاینت پیداون ، هاوپی له گه ل ئه و که سانه دا که چاک و خواناسن ، له باوک دایک و هاوسه ران و نه وه کانیان ، به پاستی هه ر تۆ خوایه کی بالاده ست و دانایت .

9. وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ : له تۆله ی

هه موو گونا هه کان بیانپاریزه ، خو هه ر که سیکی له تۆله ی گونا هه کان بپاریزیت له روژی قیامه تدا ، ئه وه ئیتر تۆ ره حمه ت پی کردوه ، هه ر ئه وه شه سه رفرازی و سه رکه وتنی گه وه و بی سنوور .

10. إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتِ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ

فَتَكْفُرُونَ : بیگومان ئه وانه ی که بی باوه ر بوون له قیامه تدا بانگیان لی ده کریت که رق و خه شم و قینی خوا زۆر زیاتره له رق و خه شم و قینتان دژ به یه کتر ، چونکه کاتی خو ی کوفرتان بهر نه ده دا و له سه ری بهر ده وام ده بوون .

11. قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا آتَيْنَاكَ آتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا آتَيْنِ فَأَعْرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِّنْ سَبِيلٍ :

کافران له وه نامدا ده لاین : پەروردگارا تۆ ده سه لاتت بی سنووره دوو جار ئیمه ت مراندووه و دوو جار ئیمه ت زیندوو کردۆته وه (مه به ست نه بوونی پیش هاتنه دنیا به ، که جو ره مردنیکه و ئه و مردنه ش که ده یزانن ، ژیا نی دنیا و زیندوو بوونه وه ی قیامه تیش دوو جو ر ژیا نه) ئایا چاره سه ریکی ، ریبارزیک نیه ، بو رزگاریمان ؟

12. ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ :

ئىستاش ئەو بارودۆخەى كە تىي كەوتوون بەهۆى ئەوهوئە ، بەراستى كاتىك بانگەواز بكرىت بۆ پەرسىنى خواى تاك و تەنھا ، ئىوھ باوهر ناهىنن ، خو ئەگەر هاوھلى بۆ بېيار بدرىت و رىبازى يەكخواناسىن كەناربخرىت ، ئىوھ باوهر بەوھ دەھىنن ، ئىستاش فەرمان ، ھەر فەرمانى خواى بەرزو بلىند و گەورەئە (بۆ جياكردنەوھى ئىمانداران لە بى باوهران) .

13. هُوَ الَّذِي يُرِيكُم آيَاتِهِ وَيُنَزِّل لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ : ئەو

خوایە بەردەوام بەلگە و نیشانەى دەسەلتادارىي خۆيتان نیشان دەدات ، لە ئاسمانىشەوھ رزق و رۆزىتان بۆ دادەبەزىنئىت (وەك : باران ، ھەوا ، جوړەھا تىشك ، كە دەبنە سەرچاوھى رۆزى) كەسىش ياداوھرى وەرناگرئىت و بىرناكاتەوھ جگە لەوانەى كە : دەگەرئىنەوھ بۆ لای ئەو زاتە .

14. فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ : كەواتە ئەى ئىمانداران : ئىوھ

ھەر ھانا و ھاوار بۆ خوا بەرن و ملكەچ و فەرمانبەردارى ئاين و بەرنامەكەى ئەو بن ، ئەگەر چى كافرو بى باوهرەكان پىي سەغلەت بن و پىيان ناخۆش بىت .

15. رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ

التَّلَاقِ : ئەو پەرورەدگارە پلەو پايەى زۆر بلىندە ، خاوەنى تەختى فەرمانرەوايى تايبەتى خۆيەتى ، ئەوزاتە وەحى و نىگا بە فەرمانى خۆى دەنيرئىت بۆ ھەركام لە بەندەكانى كە بىھوئىت ، (قورئان رۆحە ، چونكە ژيان بەخشە بەعەقل و دل و دەروون) ، بۆ ئەوھى خەلكى بترسىنئىت لە رۆژى بەيەكگەيشتنەوھ (گەيشتنەوھى رۆح بە جەستە ، گەشتنەوھى ئادەمىزاد بەكردەوھكانى ...)

16. يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لَمَنْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ :

ئەو رۆژە ھەموويان بە دەرەوھن ، (روت و رەجال ، نەھىنى و ئاشكرا وەك يەكە) ، ھىچ شتىكيان لە خوا شاراوھ نىيە ، ئەوسا پەرورەدگارى مەزن ، دەفەرموئىت : ئەمرو پاشايەتى و فەرمانرەوايى شايستەى كئىيە ؟ كئى خاوەنى ھەموو ئەم بوونەوھرەئە ؟ كەس نىە وەلام بداتەوھ ، خۆى دەفەرموئىت : ھەر ھەمووى بۆ خواى تاك و تەنھا و خەشمگىرە .

17. الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ : ئەمرو

ھەموو كەس پاداىتى كار و كردەوھى خۆى وەرەگرئىت ، بەراستى خواى گەورە بەخىرايى لىپرسىنەوھكان ئەنجام دەدات (چونكە ھەموو شت روونە لای) .

18. وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَازِمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا

شَفِيعِ يُطَاعُ : ئەى پيغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) بيانترسيڻە و ئاگيان بکە لە
رۆژە نزیکەکە ، رۆژی قیامت ، کاتیک کە دلەکان دەگەنە گەروو ، غەمگینی و پەژارە
و تەنگانە دل و دەروونی خۆیانەناسان بە تەواوی داگیر دەکات ، هیچ دلسۆز و
پشتیوانیک بۆ ستەمکاران نییە ، کەس تکاکار و غەمخۆریان نیە ، تا قەسەپەکی
رەواجی هەبیت و تکای لێ وەرگیرییت .

19. يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ : ئەو خۆیە هەمیشە چاوە خیانەتکار و

ناپاکەکان دەناسیت و دەزانیت چی لە دل و دەروو و سینهکاندا هەشاردراوە .

20. وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ

الْبَصِيرُ : هەمیشە خوا دادوەری لەسەر بنجینەى حەق و راستی ئەنجام دەدات ،

ئەوانەى جگە لەو زاتە هاواریان لێ دەکەن ، هیچ دەسەلات و داوهریهکیان لە دەست
نایەت ، بەراستی هەر خوا خۆی بیسەر و زانایە .

21. أَوْ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ

أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ : ئایا

ئەو بەسەر زەویدا نەپۆشتون ، تا تەماشای بکەن و سەرنج بدەن ، سەرەنجامی

ئەوانەى پێش ئەمان چۆن بوو ، چیان بەسەرەت ؟ ئەوانە لەمان زۆر بەهێزتر بوون

و جێ دەست و شوێنەواریان زیاتر لە زەویدا ئاشکرا بوو ، جا ئەو بوو خوا بەهۆی

گوناهەکانیانەو لە ناوی بردن ، کەس نەیتوانی لە سزای خوا بیانپاریزیت و

پەنایان بدات و رزگاریان بکات .

22. ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاخْتَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ

: ئەو بارودۆخەیان بۆیە بەسەردا هات ، چونکە بەراستی کاتی خۆی

پيغەمبەرەکانیان بە چەندەها بەلگە و نیشانەى ئاشکراو راستیەکانیان

پیرادەگەیاندن ، کەچی پروایان نەکرد و باوەریان نەهینا ، ئینجا خۆی گەورە

لەناوی بردن و پێچانیەو ، چونکە بیگومان ئەو خۆیە بەهێزەو تۆلەسەندنەو

زۆر توند و بە ئیشتە لە بێ باوەران .

23. وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ : سویند بەخوا بەراستی ئیمە موسامان

رەوانە کرد هاوڕێی لەگەڵ چەندەها بەلگە و نیشانەى ئاشکرادا

24. إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ كَذَّابٌ : بۆ سەر فیرعەون و هامان و

قاروون ، بەلام ئەو ستەمکارانە وتیان : جادووگەریکی درۆزنە !!

25. فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا

كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ : جا کاتیک هات بۆ لایان و هەموو راستیەکی بۆ

سهلماندن به به لگه و معجزه‌ی ناشکراوه که له لایه‌ن ئیمه‌وه پیی به خشرابوو ،
فیرعه‌ون و داروده‌سته‌ی فه‌رمانیاندا و وتیان : رۆله‌ی نیرینه‌ی هه‌موو ئه‌وانه بکوژن
که باوه‌ریان هی‌ناوه و له‌گه‌ل موسادان ، ئافره‌ت و کچه‌کانیان به‌یله‌نه‌وه بۆ کاره‌که‌ی
، به‌لام خه‌یالیان خاوه ، له‌کاتیکدا پیلان و ته‌له‌که‌ی بی باوه‌ران هیچ نییه ، ته‌نها
سه‌ری له‌سه‌ر گه‌ردانیه‌وه ده‌رده‌چیت .

26. وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ

فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ : ئینجا فیرعه‌ون وتی : وازم لی به‌ینن با موسا بکوژم ، با هه‌ر
هاوار له په‌روه‌ردگاری بکات ، چونکه به‌راستی من ده‌ترسم که دین و ئاین‌تان
بگۆریت ! ، یاخود دووبه‌ره‌کی و خراپه و شه‌ر و شو‌ر له ولات و سه‌رزه‌ویدا به‌ریا
بکات !!

27. وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ : موسا

وتی : بیگومان من په‌نا ده‌گرم به په‌روه‌ردگاری خۆم که په‌روه‌ردگاری ئیوه‌شه له
هه‌موو لوت به‌رزو خۆبه‌زل زانیک باوه‌ری به‌روژی لیپرسینه‌وه نه‌بی‌ت (راستیه‌کان
ئاوه‌ژوو بکات) .

28. وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ

جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي
يَعِدُّكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ : (دياره سه‌ره‌نجام فیرعه‌ون برپاریداوه
موسا شه‌هید بکات بۆیه) : پیاویکی ئیماندار له خزمانی فیرعه‌ون که باوه‌ره‌که‌ی
شاردبۆوه تا ئه‌و کاته ، وتی : ئایا ره‌وايه پیاویک بکوژن ته‌نها تاوانی ئه‌وه‌یه که
ده‌لێت په‌روه‌ردگارم - الله - یه ، له کاتیکدا چه‌نده‌ها به‌لگه‌و نیشانه‌شی له لایه‌ن
په‌روه‌ردگارتانه‌وه بۆ هی‌نان و نیشانی داوان ، خۆ ئه‌گه‌ر درۆزن بی‌ت ، ئه‌وه
درۆزیه‌که‌ی به‌زه‌ره‌ری خۆی ته‌واو ده‌بی‌ت ، خۆ ئه‌گه‌ر راستگۆبی‌ت هه‌ندیک له‌و
به‌لایانه‌تان به‌سه‌ردی‌ت که پیی راگه‌یاندوون ، به‌راستی من دل‌نیام که : خوا هیدایه‌ت
و رینموویی که‌سیک ناکات زیاده‌ره و درۆزن بی‌ت (واته) : ئه‌گه‌ر موسا درۆزن بوایه
، ئه‌و هه‌موو پشتیوانیه‌ی لی نه‌ده‌کرا له‌لایه‌ن خواوه) .

29. يَا قَوْمِ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ

فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ : هه‌روه‌ها وتی : ئه‌ی قه‌وم و
هۆزم ئه‌م‌رۆ ئیوه ده‌سه‌لاتان هه‌یه به‌سه‌ر ئه‌م ناوچه‌یه‌دا و به‌ئاره‌زوی خۆتان
فه‌رمان‌ره‌وایی تیا‌دا ده‌که‌ن ، جا بیه‌ر بکه‌نه‌وه و تی‌فکرن کێ ده‌توانی‌ت فریامان
بکه‌وی‌ت ، کێ ده‌توانی‌ت رزگارمان بکات ، له تۆله و سزای خوا ئه‌گه‌ر یه‌خه‌ی

پيگرتين ؟ فرعون قسه كهى پى بپى ووتى : من تهنه هه ر ئه و راو بوچوونه به چاك
دهزانم و لام پهسنده كه پيم راگه ياندن ، من تهنه ريبازى چاك و دروستم نيشانداون
!!

30. وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ : ئه و پياوهى كه

ئيمانى هينابوو وتى : بيگومان من دهرسم روژيكتان به سه رببیت وهكو ئه و روژهى
به سه ر گرو و قهومه ناله باره كانى پيشوودا هات

31. مِثْلَ ذَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ : وهكو

ئه وهى قهومى نوح و عاد و ثمود و ئه وانهى به دواى ئه واندا هاتن ، جا وه نه بييت خوا
بيهويت ستهم له بهنده كان بكات و حهز به تياچونيان بكات .

32. وَيَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ : ئهى قهوم من به راستى دهرسم له روژى

هاوارو ئه و ناله و بانگر دنتان بو ليپرسينه وه (قيامهت) .

33. يَوْمَ تُولُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ : ئه و

روژهى كه هه موو له بهرى هه لدين و پشت هه لده كهن و هه موو سه رگه ردانن ، نازانن
چى بكهن و روو بكه نه كوئ ، كهس نيه په ناتان بدات له خه شم و قينى خوا ،

ئه وهش خوا گومراى بكات به هوى خراپه كارى خوئيه وه ، هيج كهسى تر ناتوانيت
هيدايت و رينموويى بكات .

34. وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ

قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُرْتَابٌ : سوئند به خوا
به راستى كاتى خوى يوسف به لگه و نيشانهى زورى بو هينان تا ريبازى خواناسى

بگره بهر ، كه چى به رده وام له گوماندا بوون ، به رامبه ر ئه و به رنامه و ئاينهى كه
بوئ هينابوون ، هه تا ئه و كاتهى وه فاتى كرد ، ئه وسا و تتان : ئيتر ته واو هه رگيز

خوا دواى ئه م پيغه مبه رى تر نانيرييت ، هه ر به و شيوه يه خوا كه سانى سه ركهش و
گوناهكار و دل دانه مه زراو و رارا گومرا دهكات .

35. الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ : ئه و كه سانهى كه موجدله و گفتوگو

ده كهن دهر بارهى ئايهت و فه رمانه كانى خوا ، بئى ئه وهى هيج به لگه يه كيان بو

هاتبييت ، ئه م مجاده له و گفتو گوئيه زور بييزراو و تاوانه لاي خوا و لاي ئه وانهش كه
ئيمانيان هيناوه ، هه ر به و شيوه يه خوا مور دهنيت به سه ر هه موو خاوهن دليكى

خوبه زل زان و رق ئه ستوور و سته مكاردا .

36. وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانَ ابْنِ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ : ئا له و گه رمهى قسهى

ئىمانداردا فيرعهون به هامانى وت : ئەى هامان بورجىكى بەرزىم بۇ دروست بىكە ،
بۇ ئەۋەى ھەندىك ھۆكارم دەست بىكەۋىت !!....

37. **أَسْبَابَ السَّمَاوَاتِ فَأَطَّلَعَ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا وَكَذَلِكَ زَيْنٌ لِّفِرْعَوْنَ سُوءُ**

عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ : ھۆكارى بەرزىۋونەۋەى بۇ

ئاسمانەكان ، تا لەۋىۋە سەركەوم و نەھىنەكان شارەزا بىم تا سەردانىكى خۋاى

موسا بىكەم و بىبىنم !! ھەرچەندە من دىنىام كە درۆزىنە !! ، ئابەو شىۋەىيە

كارۋىكردەۋە ناشىرىنەكان لاي فيرعهون جوانكراۋ ، لە رىبازى راست و دروست لادرا

، بىگومان پىلان و نەخشەى نادروستى فيرعهون ھەر لە زەرەردايە .

38. **وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ : ئەو كەسەى كە ئىمانى**

ھىنابوۋ دووبارە ھاتەۋە قسە وتى : ئەى قەوم و ھۆزەكەم شوينى من بىكەون

بەقسەى من بىكەن رىنموۋىتان دەكەم بۇ رىبازى سەرفرازى و چاكە و چاكەكارى .

39. **يَا قَوْمِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ : ئەى قەوم و ھۆزم**

بىگومان ژيانى ئەم دىنياهە برىتتە لە رابواردىكى كەم ، بەپراستى ژيانى پاشە رۆژ و

داھاتوۋ ، ھەر ئەۋ شوينى ئومىد و ئارام گرتن و ھەسانەۋەىيە بۇ ئىمانداران .

40. **مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنشَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ**

فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ : ئەۋەى گوناھو ھەلەيەكى كرديت ،

تەنھا بەقەدەر ھەلە و گوناھەكەى خۋى تۆلەى لىدەسىنرىت ، ئەۋەش كە چاكەى

كردوۋە لە پىاۋان و ئافرەتان ، لە كورپان و لە كچان لەكاتىكدا كە خاۋەنى باۋەرى

دامەزراۋن ، ئا ئەۋانە دەچنە بەھەشتەۋە و بى سنوور و بى حساب رزق و رۆزى

ھەمەجۆر و ھەمە چەشنىان پىدەبەخىرىت .

41. **وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى التَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ : ئەى قەوم و ھۆزم ئەۋە**

چىيە ، خۇ من بانگى ئىۋە دەكەم بۇ رزگارىيى ، بۇ سەرفرازى بۇ بەھەشت ، كەچى

ئىۋە بانگى من دەكەن ، بۇ خاۋەناسى ، بۇ سەرگەردانى بۇ دۆزەخ !

42. **تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ :**

بانگم دەكەن تا باۋەرم بە خاۋەنەمىنىت و ھاۋەل و شەرىكى بۇ بىر بار بىدەم ، بى ھىچ

بەلگەۋ زانىستى و زانىارىيەك ، لەكاتىكدا من بانگتان دەكەم بۇلاى زاتىك كە زۇر

بالادەستە و زورىش لىخوشبوۋە

43. **لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ**

وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ : شتىكى راستەۋ گومانى تىدانىيە ئەۋەى كە ئىۋە من

بانگ دەكە بۇ لاي خاۋەنى ھىچ بانگەۋاز و بەرنامە و پروگرامىك نىيە ، نە لە دىنيادا

، نه له قیامه تیشدا ، ئه وهش نابیت له یاد بکهین ، که به راستیش گه رانه وهمان بۆ
لای خوای گه ورهیه ، ئه وانهش تاوانی زۆر ئه نجام دهن و سه رکهش و له سنوور
ترازون ، ئه وانه نیشته جیی دۆزه خن .

44. فَسْتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفْوِضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ : جا له

ئاینده دا روژیک دیت ، ئەم قسانه ی منتان بیته وه یاد ، ئیستاکهش من خۆم و کارو
باره کانم دهنمه دهست خواو پشت به وه ده به ستم ، چونکه بیگومان خوا بینایه به
به نده کانی .

45. فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَّا مَكْرُوا وَحَاقَ بِالِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ : جا خوای گه وره ئه و

ئیمانداره ژیره ی پاراست له پیلانی خراپ و درندانه یان ، دارو دهسته ی فیره ونیش
سزایه کی زۆر سه ختیان تووش بوو.....

46. النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ

: ئاگری دۆزه خه ، به یانیان و ئیواران ، نیشانیان دهریت ، یا خود پیا یاندا
ده چزی نریت ، له (جیهانی به رزه خدا) روژی قیامه تیش فه رمان دهریت : ئاده ی
تاقم و دهسته ی فیره ون بخه نه ناو ئیش و ئازاری زۆر ناخۆشه وه .

47. وَإِذْ يَتَحَاوُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعْفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ

مُعْتُونَ عَنَّا نَصِيًّا مِنَ النَّارِ : ئه و کاته ئیتر شهرو کیشه دهست پیده کهن له ناو ئاگری

دۆزه خدا ، لاواز و چه وساو هکان به ده سه لاتدارو لووت به رزه کان ده لئین : خو
به راستی ئیمه شوینکه وته ی ئیوه بووین ، ئایا ئیوه ناتوانن توژیک سزای ئاگرمان
له سه ر کهم بکه نه وه ؟

48. قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ : له وه لایماندا لووت

به رزه کان ده لئین : ئیمه هه موومان له ناو ئاگردا گیرمان خواردوو ، بیگومان خوای
گه وره داوهری کردوو له نیوان به نده کانی و برپاره کانی بر او ته وه .

49. وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ : ئینجا

ئه وانه ی که له ناو ئاگری دۆزه خدان به فریشته کانی کارگیریی دۆزه خ ده لئین : داوا
له پهروه ردگارتان بکه ن : ته نها روژیک سزاو ئازارمان له سه ر کهم بکاته وه .

50. قَالُوا أَوْلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا

فِي ضَلَالٍ : ئه وانیش له وه لایمانی داخوازیه که یاندا ده لئین : باشه ، مه گه ر

پیغه مبه ره کانتان به به لگه و نیشانه ی روون و ئاشکراوه ، ره وانه نه کرابوون بو تان ؟

هه مووان به یه ک دهنگ ده لئین : به لئ ، راسته ، ئینجا فریشته کان ده لئین : ده ی

که و ابو وه ر داوا بکه ن و بپارینه وه ، بیگومان داخوازی و پارانه وه ی کافران به ه یچ

ناچیت نرخیکی نیه و نیگه ران نابیت .

51. إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ : بهراستی ئیمه

پیغه مبه ره کانمان و نه وانهش که باوه رپان هیناوه سه ره دهخهین ، له ژیانی دنیا دا ههروه ها نه و روژهش که شایه ته کان شایه تی ددهن (فریشته کان شایه تی بو بانگخوزان ددهن بانگخوزان شایه تن له سه ره خه لکی) .

52. يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ : له و روژه دا

سته مکاران تکاو پارانه وهیان بی سووده و که لکیان پیناگه یه نیت ، نه فرین هه ره بو نه وانه و هه ره بو نه وانیشه جیگه ی ناساز و ناخوش .

53. وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ : سویند به خوا بهراستی

ئیمه هیدایهت و رینمو ویمان به خشی به موسا و ته وراتیشمان هیشته وه له ناو نه وه ی ئیسرائیلا تا پهیره ی بکه ن و پابهندی بن .

54. هُدًى وَذِكْرَى لَأُولِي الْأَلْبَابِ : کردوشمانه به هوی رینمووی و یادخسته وه بو

خاوندن بیر و هوشه کان .

55. فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ : ئه ی

پیغه مبه ره (صلی الله علیه وسم) به ئارام و خوړاگر به بهراستی به لاین و واده کانی خوا هه ره دیته دی ، داوای لیخوشبوونیش بکه بو گونا هه کانت ، ته سبیحات و ستایش و سوپاسی پهروه ردگاریشته به ردهوام نه نجام بده ، به تایبهت له دهمه و ئیواران و دهمه به یانیا ندا .

56. إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ

بِبَالِغِهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ : بهراستی نه وانه ی که موجه ده له و گفتوگو ی

سه ره که شان هه کهن و ، به نه شاره زایی له ئایه ته کانی خوا ده دوین بی نه وه ی به لگه یه کی به هیزیان پی بیت ، نه وانه ته نها له سینه یاندا خو به زل زانین هه یه ، به مه رجیک هیچ کات ناگه نه نه و ئامانجه ی که هه یانه ، که واته تو په نا بگره به خوا له شه ری خوانه ناسان چونکه بهراستی نه و زاته بیسه ره و بینایه .

57. لَخَلَقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ :

بهراستی دروستکردنی ئاسمانه کان و زهوی له دروستکردنی خه لکی زور گه وره و گرنگتره ، به لام زوربه ی خه لکی ئهم راستیانه تیناگه ن و په ی پی نابه ن و نایزانن .

58. وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَّا

تَتَذَكَّرُونَ : که سانی کویر له به رامبه ره چاوساغه وه ، وه ک یه ک نین ، ههروه ها

نه وانه ی که باوه رپان هیناوه و کاروکرده وه ی چاک نه نجام ددهن ، له گه ل نه وانه دا

که تاوان و گوناھ دهکهن (چوونیهک نین) ، کهچی زور کهم خه لکی تیده فکرن و بیرده که نه وه و بهراورد دهکهن .

59. **إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَّا يُؤْمِنُونَ** : بهراستی رۆژی قیامت

بهریوهیه و ههردیت ، هیچ گومانیشی تیا دانیه ، بهلام زوربهی خه لکی ئیمان و باوه پناهیئن و باوه پریان پیی نیه .

60. **وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ**

دآخیرین : ئەهی خه لکینه پهروهردگارتان فهرموویهتی : ئیوه هاناو هاوار بۆمن بهخن ، ئەوه من دوعا و نزاتان گیرا دهکهن ، بهراستی ئەوانهی خویان بهگهوره دادهنیئ و لووت بهرزی دهکهن له ناستی په رستنی مندا ، له ناییندهدا به سه ر شوپی و خه جاله تییه وه دهخرینه ناو ئاگری دۆزه خه وه .

61. **اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ**

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَّا يَشْكُرُونَ : خوا ئەو پهروهردگارهیه شهوی بۆ سازاندوون ، تا تا تیایدا ئارام بگرن و بحه وینه وه ، رۆژگاریشی بۆ روشن و رووناک کردوونه ته وه ، بهراستی خوای گهوره خاوهنی بهخشندهی و نازو نیعمهتی زوره به سه ر خه لکیه وه ، بهلام زوربهی خه لکی سوپاسگوزاری ناکهن .

62. **ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآئِي تُوَفَّكُونَ** : ئەو زاته خوای

ئیوهیه و پهروهردگارتانه ، به دیهینهری هه موو شتیکه ، هیچ خوایهک نیه جگه له و ، ئیتر ئیوه به ره و کوئی ده برین ؟ چۆن لاده برین له بهرنامه کهی ؟

63. **كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِاللَّهِ يَجْحَدُونَ** : هه ر به و شیوهیه لادرابوون

ئەوانهی که له پیش ئەمانه وه دژایه تی ئایهت و فه رمانه کانی خویان ده کرد و له ری بازه کهی لایان هه دا و دژایه تیان ده کرد (به لام کوان ؟! بۆ کوئی چوون ؟! چیان به سه ر هات ؟!) .

64. **اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءٍ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوْرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ**

مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ : خوا ئەو زاتهیه که زهوی بۆ کردوون به شوینی سه ره وتن و ژیان و حه وانه وه ، ئاسمانیشی به سه رتانه وه راگرتووه ، رووخسارو شیوازتانی نه خشان دووه ، به جوانترین شیوهش نه خشان دوویه تی ، له رزق و رۆزی چاک و پاک و به سوود به ره ره وری کردوون ، جا ئا ئەوهیه خوای پهروهردگارتان ، پاک و بی گهرد و بلنده ئەو خوایهی که پهروهردگاری هه موو جیهانیانه .

65. **هُوَ الْحَيُّ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ** : ئەو زاته

هميشه و بهر دهوام هر زيندووه ، جگه لهو خوايه كي تر نيه ، كه وابوو هانا و هاوار
و نزاتان روو بهو بيت ، ملكه چ و فه رمانبه رداري بهر نامه و نايينه كه هي نهو بن ،
سو پاس و ستايش بو خوا ، كه په روه رداري هموو جيهان يانه .

66. قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ
أَنْ أَسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ : ئەي پيغه مبهەر (صلى الله عليه وسلم) پييان بلي : بيگومان من
قه ده غه م ليکراوه نهو شتانه بهرستم كه ئيوه له جياتي خوا هانا و هاواري
بو ده بن ، له کاتيکدا به لگه و نيشانه ي زور و ئاشکرام له لايه ن په روه ردارم وه
پيگه يشتووه و من فه رمانم پي دراوه به ملكه چي خوم بده مه ده ست په روه رداري
هموو جيهان يان .

67. هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا
أَشْدَّكُمْ ثُمَّ لَتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُوْتَفَى مِنْ قَبْلِ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ :
نهو خوايه له خاک ئيوه ي دروست کردوه ، له وه ودوا له نوتفه (كه بر يتيه له
به يه کگشتني سه ره ميکو تويه ک که به چاو نابينريت به هيلکو که يه ک که به قه دهر
خالیکی بچو که) له وه ودوا ده بيته خو هه لو اسه ريک پاشان دهرتان ده بينيت که
مندالیکی ساوان ، به ره به ره گه وره تان ده کات بو نه وه ي بگه نه نه وه پهر ي هيرو تواناو
ژيريتان ، پاشان بو نه وه ي ببه پيرو په ککه وته ، هه شتانه ، پيش نه وه ي بگاته
يه کيک لهو قوناغانه ، دهر ييت ، هه تانه ده مينيت ه وه بو نه وه ي بگاته کاتيکی
دياريکراو ، (خواي گه وره ئەم هموو راستيانه تان ده خاته بهر چاو) بو نه وه ي
عاقل و ژيريتان بخه نه کار .

68. هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ : هەر ئەو زاتە
ژيان ده به خشيت وزينده وهران و گيانله به ران دهر يينيت ، جاکاتيک برياري شتيکی دا
هر نه وه نده يه که پي بفرمويت : ببه ، ده ست به جي ده بيت .

69. أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرَفُونَ : ئەوانە هێ که
موجاده لهو گفتوگو ي نابه جي ده که ن دهر باره ي ئايه ت و فه رمانه کاني خوا ، نهو
سه رگه ردانانه به ره و کو ي لاده رين له حه ق و راستي ، روو له کو ي ده که ن ؟

70. الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَمِمَّا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ : ئەوانە هێ که باوه ريان
نيه به قورئان و بهو بهر نامه و ريبازه ي که به پيغه مبه ره کانماندا ره وانه مان
کردووه ، نه وانه له ئايينده دا ده زانن چيان به سه ر ديت و خويان ده بينه وه

71. إِذِ الْأَعْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ : کاتيک کۆت و زنجيره کان ده کرينه
گه رديان و راده کيشرين

72. فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ : بۆ ناو ئاوی زۆر گهرم ، پاشان ئاگریان پی
خۆش دهکریت و دهبنه سووتهمهنی بۆی
73. ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ : لهوهودوا پییان دهوتریت : کوان ئهو
شتانهی که به هاوهلتان دادهنا بۆ خوی بالادهست؟!
74. مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ
الْكَافِرِينَ : له جیاتی خوا دهتانیپرست ، بهکهساسی و خهجالهتیهوه دهلین : لیمان
ون بوون ، دیار نین !! ، بهلکو ئیمه ههر ناوی کهسی ترمان نهدهبرد (دیاره له
ترسدا ، یان ههر بیروباوهری خویان فهرامۆش کردووه) ، ئا بهو شیویه خوا
کافران سهرگهردان و سهرلیشیواو دهکات
75. ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ : ئا ئهم
بارودۆخهی که ئیستا تیایدا گیرتان خواردووه سهرنجانی ئهو کهیف وشادی سوپ و
سهماییه که لهسهه زهویدا به ناحق ئهناجمتانهدا و کهشخهتان دهکرد بهسهه
خهلهکهوه و نازتان دهکرد بهسهریاندا
76. ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ : دهی ... له قاپیهکانی
دۆزهخهوه بۆ ژوورهوه ، ئهوهش بزانی ناشمرن تیایدا و به ههمیشهیی تیایدا
دهمیننهوه ، ئای که شوین و جیگهی خۆبهزل زانهکان ناخۆش و ناسازه
77. فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرَبِّيكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْكَ فَإِلَيْنَا يَرْجِعُونَ :
جا ئهی پیغهمبهه (صلی الله علیه و سلم) ئارامگر به و دلنیاش به که بهلینی خوا
راست و دروسته و ههر دیتهدی ، ئهوسا یان ئهوهیه که ههندی له ههرهشهکانمان
دژیان بهچاوی خۆت دهبینیت ، یاخود ئهگهه گیانمان کیشابیت و وهفاتت کرد ،
ئهوانه بۆ کوو دهچن؟! ، بهناچاری ههر بۆ لای ئیمه دهبرینهوه (ئهوسا بهتوندی
تۆلهیان لی دهسینین) .
78. وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا
كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بآيَةٍ إِلَّا يَأْذَنَ اللَّهُ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ
: بهراستی ئیمه پیش تۆ پیغهمبههرازی تریشمان رهوانه کردووه ، ههیانه
سههگوزشته و بهسهههاتیانمان بۆ نه گیراویتهوه ، هیچ پیغهمبهههیکیش بۆی
نهبووه موعجیزهیهک پیش بهینیت بهبی مۆلهتی خوی بالادهست ، جاکاتیک
فههمانی خوا هاتبیت ، ئهوه جیبهجی کراوه بهراستی ، ئهوکاته ئیترناحق و
نادروستهکان خهسارهتمههه بوون لهویدا .
79. اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ : ههر خوایه که مالاتی بۆ

ئىۋە رام ھىناۋە ، تا ھەندىكى بۇ سوۋرى بەكاربەينىن ۋە ھەندىكىشى بۇ خۇراک سوۋدى لى ۋەربگرن .

80. وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبَلَّغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ :

ھەرۋا سوۋدى زۆرى تىرتان دەست دەكەۋىت لەو مالئاتانەدا ، بۇ ئەۋەى بەسوۋرى ئەۋانە بگەنە ئەۋ شوپانەنى نيازتان لە دلدایە بىگەنى ۋ كاروبارى خۇتان ئەنجام بەدن ، جا بەسوۋرى ئەۋ ۋلاخانە ۋ كەشتىش ھەلدەگىرىن (ھاتوچۇيان بۇ ئاسان كىردون) .

81. وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَأَيَّ آيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ : ئوزاتە بلگەۋ دەسەلتى خۇيتان نیشان

دەدات ، جا بە چ بەلگەۋ نیشانە ۋ موعجزەيەكى خۋايى ئىۋە پىروا ناكەن ۋ دىۋى دەۋەستن !؟

82. أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ

وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ : ئايا ئەۋ بەزەۋىدا نەگەرپاون تا تەماشا بەكەن كە چىمان بەسەر قەۋم ۋ خەلكانى پىش ئەماندا ھىناۋە ۋ سەرئەنجاميان چۇن بوۋە ، ئەۋان زۆر لەمان زياتر بوۋن ۋ ھىزيان لەمان زۆرتىر بوۋ ، شوپنەۋارىان لەزەۋىدا ئاشكراتىر بوۋ بىگومان ئەۋ كاروكر دەۋە نادروستەى كە دەيانكر دىچ فرىيان نەكەۋت ۋ رىزگارى نەكرن .

83. فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُم مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ

يَسْتَهْزِئُونَ : جا كاتىك كە پىغەمبەرەكانيان بە بەلگە ۋ نیشانەى تەۋاۋەۋە بۇيان رەۋانە كرا ، لەجياتى ئەۋەى باۋەرپان پى بەينىن خۇيان دلخۇش كرد بەۋ رادە كەمەى كە لە زانست ۋ زانىارى ھەيانبوۋ سەرئەنجام ھەرەشەى خوا لەسەرزارى پىغەمبەراندە يەخەى پىگرتن ۋ ئەۋەى كە ئەۋان گالتهيان پىدەكر دەستەۋ يەخەيان بوۋ ، فەۋتاندى .

84. فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحَدُّهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ : جا كاتى كە

تۆلە ۋ سزاي ئىمەيان بىنى ۋ دلنيا بوۋن كە رىزگارىان نابىت وتيان : ئىتر ئىمە باۋەرپان بە تاك ۋ تەنھايى خوا ھىناۋە (جگە لەۋ كەسى تر ناپەرستن) ، بى باۋەرپىش بوۋىن بەۋ شتانەى كە دامان نابوۋ بەھاۋەلى خۋاي پەرۋەردگار ۋ پەشيمانىن .

85. فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سَتَّ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ

هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ : جا بىگومان ئىمانى ئاۋا سوۋدى نەبوۋ بۇتان ، كاتىك تۆلە ۋ خەشم ۋ قىنى ئىمە دەبىنن ۋ لە ترساندا باۋەر دەھىنن ، چۈنكە ئەمە بەراستى

بەرنامەى خوایه بۆ بەندەکانى بەدریژایى زەمانە دەبیّت لە تەواوى ئازادیدا ، بى
ترس و زۆر باوەرى پىبکەن ، باوەرى تەنگانە و کاتى تیاچوون پەسەند نیه ، ئا لەو
شوینەدا ئیتر کافرو بى برۆاکان خەسارەتمەندیى و زەرەرى بى سنووریان بۆ
مایهوه .